

LETTORE E CHIAVE MAGNETICA 8 BITS
MANUALE D'USO

MAGNETIC KEY READER 8 BITS
USER MANUAL

LECTEUR ET CLÉ MAGNÉTIQUE 8 BITS
MANUEL D'EMPLOI

LECTOR Y LLAVE MAGNÉTICA 8 BITS
MANUAL DE USO



LETTORE E CHIAVE MAGNETICA TRINARY (8 MAGNETI)

Questo lettore magnetico di moderna tecnologia elettronica, è di ampia applicazione per tutte quelle installazioni dove si richiede grande sicurezza e affidabilità. Permette di leggere l'informazione codificata delle Chiavi Magnetiche e trasmetterla via cavo al decodificatore.

È invulnerabile al sabotaggio perfino manipolando il cavo poiché il decodificatore riconoscerà solo il segnale codificato proveniente dalla Serratura Magnetica.

Non presenta nessun orificio per l'inserimento della chiave per cui risulta impossibile qualsiasi impedimento.

Dispone anche di un sensore crepuscolare che in assenza di luce ambientale, illumina per mezzo di un led verde rettangolare la superficie della posizione della chiave, risultando più facile la sua localizzazione notturna.

CARATTERISTICHE TECNICHE:

LETTORE MAGNETICO TRINARY	
Alimentazione	12.V.c.c. del decodificatore
Dimensioni in mm	75x75x62
Consumo - riposo	20 mA
Consumo - operazione	120 mA
Unità max/decodificatore	4
Materiale	Zamak / plastica
Canali	1 (2, 3 in lettori gerarchici)

CHIAVE MAGNETICA TRINARY DI 8 MAGNETI	
Combinazioni	6.561
Codificazione	Per magneti

INSTALLAZIONE:

È importante che non ci sia l'alimentazione prima di fare il collegamento al lettore.

- Estrarre il frontale della Serratura Magnetica facendo pressione con un cacciavite piccolo sui due fori situati nella parte inferiore della scatola principale. Con questo potremo sbloccare le due linguette del frontale dove è situato il circuito, estrarlo e procedere al collegamento. Precedentemente avremo fatto passare il cavo attraverso l'orificio corrispondente della scatola principale.
- Il collegamento del lettore Magnetico al Decodificatore si effettuerà per mezzo dei morsetti inclinati di entrambi i componenti, i cui "+" e "-" sono l'alimentazione a 12 V cc. forniti dal Decodificatore, "S" è l'uscita del Segnale codificato e "C" è il collegamento opzionale che ci da la conferma nel caso che il codice trasmesso coincida con quello precedentemente programato nel Decodificatore.
- Una volta effettuato il collegamento, chiudere il Lettore Magnetico cominciando sempre l'assemblaggio dalla parte superiore della scatola principale.

Per il suo collegamento si potrà utilizzare cavo flessibile di 4 x 1 mm (o 3 x 1 se non si utilizza la Conferma "C").

Per facilitare l'installazione su superfici diverse, sono stati previsti degli accessori extra come: Scatola ad incasso (sul muro), Scatola per superficie, Colonna metallica.

FUNZIONAMENTO:

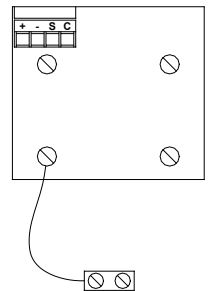
Posizionare la Chiave Magnetica nel bassorilievo a forma di piano

inclinato della Serratura. Il led bicolore rotondo situato nella parte superiore si accenderà (in rosso) indicandoci l'adeguata collocazione della Chiave. Se il codice trasmesso coincide con quello del Decodificatore, attiverà il relé dello stesso e contemporaneamente cambierà il colore del led a verde.

- Questo Lettore potrà funzionare solo come 1° canale, per attivare il 2° o 3° canale dovranno utilizzarsi Lettori Magnetici Gerarchici.

Se non funziona:

- Controllare la tensione d'alimentazione del Decodificatore.
- Controllare la continuità del cavo che collega il lettore con il Decodificatore.
- Controllare che la codificazione selezionata della Chiave coincida con quella del Decodificatore.
- Collegare a terra (lettore metallico).



CODIFICAZIONE DELLA CHIAVE:

- Estrarre il Porta-magneti situato nella parte inferiore della chiave servendosi di un cacciavite girando di 90° fino a sbloccarlo. In seguito si potrà estrarre con le dita.
- Il Porta-magneti dispone di 10 orifici identificati dall'1 all'8, "C" e "I". Quelli dall'1 all'8 collocano i magneti che servono per comporre il codice Trinary che dovrà coincidere con i microinterruttori del decodificatore. L'orificio segnato con una "C" ci permette di selezionare 1°, 2° e 3°, le chiavi del 2° e 3° canale potranno essere lette solo per lettori magnetici gerarchici (vedi tab. anessa). Il magnete situato nell'orificio "I" deve rimanere sempre collocato, poiché senza, il lettore magnetico non funziona. In origine le chiavi magnetiche hanno tutte i magneti collocati nel Porta-magneti con il lato nero visibile.

Per cambiare la posizione dei magneti, introdurre un piccolo cacciavite, clip o ago nelle rampe centrali e fare leggermente leva per estrarre il magnete dal suo orificio.

CORRISPONDENZA CHIAVE-DECODIFICATORE:

SELEZIONE CODICE	
CHIAVE (MAGNETI 1 - 8)	DECODIFICATORE (MICROINT. 1 - 8)
SENZA MAGNETE	+
MAGNETE IN LATO NERO	0
MAGNETE IN LATO BIANCO	-

SELEZIONE CANALI		
CHIAVE (MAGNETE "C")	DECODIFICATORE (PONTE SELETTORE 1-2-3)	LETTORE MAGNETICO
SENZA MAGNETE	1° CANALE	NORMALE / GERARCHICO
MAGNETE IN LATO NERO	2° CANALE	GERARCHICO
MAGNETE IN LATO BIANCO	3° CANALE	GERARCHICO

MAGNETIC KEY READER 8 BITS**TECHNICAL FEATURES:**

MAGNETIC READER TRINARY	
Power supply	12Vdc Decoder
Dimensions (mm)	75x75x62
Power Consumption (Stand by)	20 mA
Power Consumption (In use)	120 mA
Reader max./Decoder	4
Material	Zamak or plastic
Channels	1 (2,3 hierarchical readers)

MAGNETIC KEY TRINARY (8 MAGNETS)	
Numero de combinaciones	6.561
Sistema de codificación	Imanes

INSTALLATION:

It is important not to power on the "reader" before making the connections.

- Pull out the front of the "Magnetic Lock" by pressing with small screwdriver on the two holes in the bottom of the main box. With this you can then unlock the two tabs on the front where is the circuit, pull it out and connecting. Previously you have to pass the cable through the corresponding hole of the main box.
- The connection of the magnetic reader to the decoder is performed by means of the inclined terminals of the two components where "+" and "-" is the power to 12Vdc provided by the decoder, and "S" and "C" are the data signals.
- Once connected, close the magnetic reader.

For connecting use flexible cable 4x1mm.

To facilitate installation on different surfaces, we have been provided extra equipment like:

- recessed box (on the wall)
- for surface box
- metal column.

OPERATION:

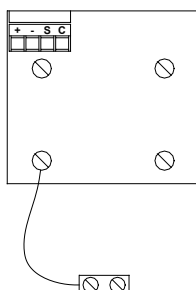
Place the magnetic key on the pre-formed relief of the structure.

The upper two color led will flash (red) to indicate the correct positioning.

If the transmitted code correspond with that of the decoder, the relay will activate and the led will flash (green).

If it does not work:

- Check the decoder supply voltage
- Check the continuity of the cable that connects the reader with the decoder
- Check that the key coding is identical to that of the decoder
- Ground the metal reader

**KEY ENCRYPTION:**

- Extract the magnet holder located in the lower part of the key using a screwdriver, by turning through 90° to unlock it. Afterwards you can pull it out with your fingers.
- The magnet holder has 10 niches identified from number 1 to 8, "C" and "I".
The numbers from 1 to 8 place the magnets that are used to dial the "trinary" code that will coincide with the micro-switches of the decoder.
The niche identified as "C" must be left without magnet.
The magnet placed on "I" position must always be positioned, since without the magnetic reader can not work.
By default, the magnet keys have all the magnets positioned with the visible black side.

To change the magnets position insert a small screwdriver on the central slots and then turn its

DECODER-KEY MATCHING

CODE SELECTION	
KEY (MAGNETS 1-8)	DECODER (MICROINT.1-8)
WITHOUT MAGNET	+
MAGNET (BLACK SIDE)	0
MAGNET (WHITE SIDE)	-

CHANNEL SELECTION		
KEY (MAGNET "C")	DECODER (SELECTION BRIDGE 1-2-3)	MAGNETIC READER
WITHOUT MAGNET	1° CH	NORMAL/HIERARCHICAL
MAGNET (BLACK SIDE)	2° CH	HIERARCHICAL
MAGNET (WHITE SIDE)	3° CH	HIERARCHICAL

LECTEUR ET CLÉ MAGNÉTIQUE TRINARY (8 AIMANTS)

Ce lecteur de clé magnétique a été conçu pour fonctionner avec les systèmes de contrôle d'accès TRINARY. Pour le bon

fonctionnement du système, il est indispensable de disposer de la clé magnétique, du lecteur et d'un décodeur ou centrale de contrôle d'accès.

En plaçant la clé magnétique sur la rampe du lecteur, l'information contenue dans la clé est transmise automatiquement au lecteur qui lui-même transmet l'information codée par voie de câble jusqu'à la partie logique (décodeur ou centrale de contrôle d'accès) qui lit cette information et autorise ou refuse l'accès.

En plaçant la clé sur la rampe du lecteur, une petite led ronde s'illuminera en rouge et indiquera que la clé a été bien placée. Si le code transmis par la clé est valide, le relais du décodeur s'activera et la led passera au vert (si le retour de confirmation "C" a été branché). Le lecteur magnétique dispose d'un capteur crépusculaire qui détecte le manque de lumière. Dans ce cas, une petite led verte rectangulaire illuminera la surface correspondant à l'emplacement de la clé sur le lecteur.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES:

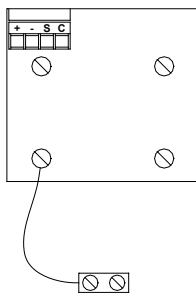
LECTEUR MAGNÉTIQUE TRINARY	
Alimentation	12.V.c.c. du décodeur
Dimensions en mm	75x75x62
Consommation au repos	20 mA
Consommation en fonctionnement	120 mA
Nombre maxi de lecteurs par décodeur	4
Matériel	Zamak ou plastique
Nombre de canaux	1 (2 ou 3 univ. versions hiérarchiques)

CLÉ MAGNÉTIQUE TRINARY DE 8 AIMANTS	
Nombre de combinaisons	6.561
Système de codification	Aimants

INSTALLATION DU LECTEUR:

Attention: débrancher la tension d'alimentation dans le décodeur ou la centrale de contrôle d'accès avant de manipuler le système.

- Extraire la partie frontale du lecteur magnétique en faisant pression, à l'aide d'un petit tournevis, sur les deux orifices situés sur la partie inférieure du boîtier principal. De cette façon, on pourra débloquer les deux languettes de la partie frontale qui contiennent le circuit imprimé, l'extraire et procéder à la connexion.
- Passer le câble (à 3 ou 4 fils) par l'orifice correspondant dans le boîtier principal.
- Brancher chaque fil du câble à une borne (+-SC) du lecteur. Noter la configuration de la connexion, qui devra être identique à la configuration des fils au bornier du décodeur (par exemple fil blanc à +, fil vert à C, ...).
- Une fois le branchement réalisé, refermer le lecteur magnétique en commençant l'assemblage par la partie supérieure du boîtier principal (avant de refermer, vérifiez le bon fonctionnement de l'appareil).
- Il existe divers types de boîtiers auxiliaires ou colonnes qui facilitent l'installation du lecteur sur n'importe quel type de surface. Veuillez consulter votre distributeur.
- Brancher à terre (uniquement lecteurs métalliques).



CODIFICATION DE LA CLÉ:

- Débloquer le porte-aimants situé sur la partie inférieure de la clé à l'aide d'un tournevis en tournant 1/4 de tour et l'extraire avec les doigts.
- Le porte-aimants dispose de 10 cavités identifiées de 1 à 8, "C" et "I". Les cavités 1 à 8 comportent les aimants qui servent à la composition du code trinaire, code qui devra coïncider avec la configuration des microinterrupteurs du décodeur (v.table

ci-dessous). L'emplacement marqué "C" nous permet de sélectionner le 1^{er}, 2^{ème} ou 3^{ème} canal (les clés de 2^{ème} ou 3^{ème} canal ne pourront être lues que par les lecteurs magnétiques hiérarchiques).

- L'aimant situés l'emplacement "I" ne doit pas être changé de position. Il est indispensable pour le bon fonctionnement du lecteur.

D'origine, les clés magnétiques sont livrées avec tous les aimants en position face noire visible. Pour changer de code, il faut supprimer les aimants ou inverser leur position en faisant levier avec un petit tournevis.

CORRESPONDANCE CLÉ-DÉCODEUR:

SELECTION CODE	
CLÉ (AIMANTS 1 a 8)	DECODEUR (MICROINT. 1 a 8)
SANS AIMANT	+
AVEC AIMANT FACE NOIRE VISIBLE	0
AVEC AIMANT FACE BLANCHE VISIBLE	-

SELECTION CANAL		
CLÉ (AIMANT "C")	DECODEUR (PONT SELECTEUR 1-2-3)	LECTEUR MAGNÉTIQUE
SANS AIMANTS	1 ^{er} CANAL	NORMAL / HIÉRARCHIQUE
AVEC AIMANT FACE NOIRE VISIBLE	2 ^{ème} CANAL	HIÉRARCHIQUE
AVEC AIMANT FACE BLANCHE VISIBLE	3 ^{ème} CANAL	HIÉRARCHIQUE

LECTOR Y LLAVE MAGNÉTICA TRINARY (8 IMANES)**FUNCIONAMIENTO:**

Este lector magnético, versión standard, está preparado para funcionar con sistemas de accesos TRINARY y permite activar 1 canal (para activar más canales, utilizar versiones jerárquicas). Para el buen funcionamiento del sistema, es imprescindible disponer del lector, de las correspondientes llaves magnéticas y de un decodificador, receptor o centralita de control de accesos.

Situando la llave sobre la rampa del lector, la información contenida en la llave se transmite automáticamente al lector que a su vez transmite la información codificada via cable hacia la parte lógica (decodificador, receptor o centralita) que lee esta información y autoriza o deniega el acceso.

Situando la llave sobre la rampa del lector, un led rojo se iluminará indicándonos que la llave se ha colocado bien sobre el lector. Si el código transmitido por la llave es válido y coincide con el previamente programado en el decodificador, el relé del decodificador se activará y el led se pondrá verde (siempre y cuando se haya conectado el borne de confirmación "C" en el decodificador).

El lector magnético dispone de un sensor crepuscular que detecta la falta de luz. En tal caso, un led rectangular de color verde iluminará la superficie correspondiente al emplazamiento de la llave en el lector.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

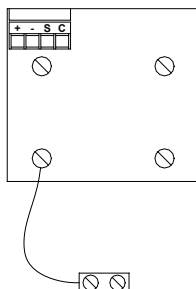
LECTOR MAGNÉTICO TRINARY	
Alimentación	12.V.c.c. del decodificador
Dimensiones en mm	75x75x62
Consumo en reposo	20 mA
Consumo en funcionamiento	120 mA
Núm. maxi de lectores/decod.	4
Material	Zamak o plástico
Nº canales	1 (2 y 3 solo en versiones jerárquicas)

LLAVE MAGNÉTICA TRINARY DE 8 IMANES	
Numero de combinaciones	6.561
Sistema de codificación	Imanes

INSTALACION DEL LECTOR:

Atención: desconectar la tensión de alimentación en el decodificador o la central de control de accesos antes de manipular el sistema.

- Extraer la parte frontal del lector magnético presionando con un destornillador pequeño sobre los dos agujeros situados en la parte inferior de la caja principal. Con ello conseguiremos desbloquear las dos lenguetas del frontal que ubica el circuito impreso, extraerlo y proceder al conexionado.
- Pasar el cable manguera (de 3 o 4 hilos) por el orificio correspondiente de la caja principal.
- Conectar cada uno de los hilos a un borne (+-SC) del lector donde "+" y "-" son la alimentación a 12.V.c.c. proporcionados por el decodificador, "S" es la señal de salida codificada y "C" la conexión opcional que nos da la confirmación en caso de que el código transmitido coincida con el previamente programado en el decodificador. Anotar la configuración de la conexión, que deberá ser idéntica a la configuración de los hilos a los bornes del decodificador (por ejemplo: hilo blanco a "+", hilo verde a "C", ...).
- Una vez realizada la conexión, cerrar el lector magnético empezando siempre el ensamblaje por la parte superior de la caja principal (antes de cerrar, se recomienda probar el buen funcionamiento).
- Existen diversos tipos de cajas a columnas para facilitar la instalación del lector en cualquier tipo de superficie. Consulte con su distribuidor.
- Conectarse a tierra. (Solo lectores metálicos).

**CODIFICACION DE LA LLAVE:**

- Extraer el Porta-imanés situado en la cara inferior de la llave sir-

viéndose de un destornillador girando 90 grados (1/4 vuelta) hasta desbloquearlo. A continuación se podrá extraer con los dedos.

- El Porta-imanés dispone de 10 cavidades identificadas del 1 al 8, "C" y "I". Las cavidades del 1 al 8 ubican los imanes que sirven para componer el código Trinary que deberá coincidir con los microinterruptores del decodificador (v. tabla abajo). El orificio marcado con una "C" nos permite seleccionar el canal 1º, 2º y 3º (las llaves de 2º y 3º canal solo podrán ser leídas por lectores magnéticos jerárquicos).
- El iman ubicado en el orificio "I" debe permanecer siempre colocado, pues sin él, el lector magnético no se pone en funcionamiento.

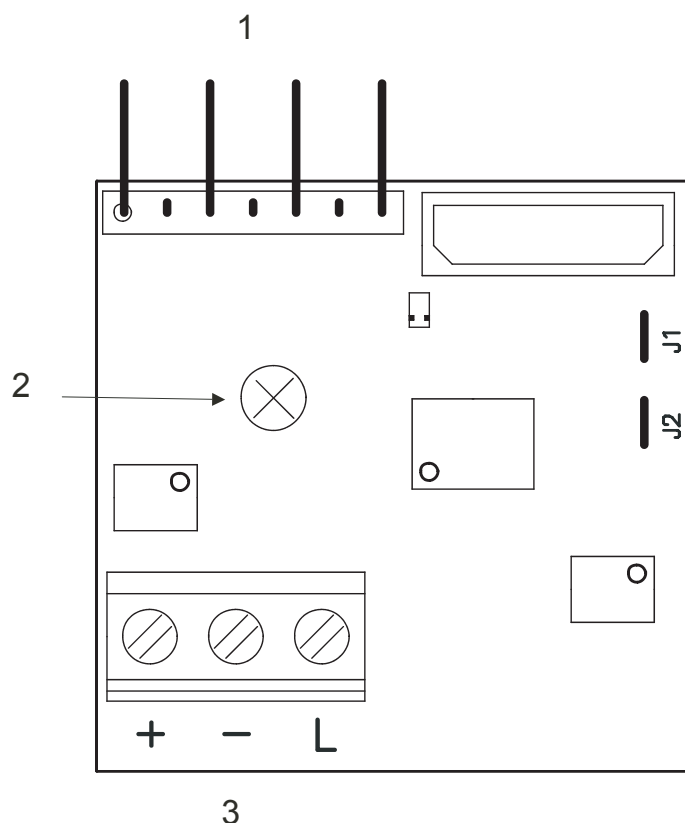
De origen, las Llaves Magnéticas tienen todos los imanes colocados en el Porta-imanés con la cara negra visible.

Para cambiar de código, hay que suprimir imanes o variar su posición, introduciendo un pequeño destornillador, clip o aguja en las rampas centrales y efectuando una ligera palanca para extraer de su orificio el iman.

CORRESPONDENCIA LLAVE - DECODIFICADOR

SELECCIÓN CÓDIGO	
LLAVE (IMANES 1-8)	DECODIFICADOR (MICROINT. 1-8)
SIN IMÁN	+
CON IMÁN CARA NEGRA VISIBLE	0
CON IMÁN CARA BLANCA VISIBLE	-

SELECCIÓN CANAL		
LLAVE (IMÁN "C")	DECODIFICADOR (PUENTE SELECTOR 1-2-3)	LECTOR MAGNÉTICO
SIN IMÁN	1º CANAL	NORMAL / JERÁRQUICO
CON IMÁN CARA NEGRA VISIBLE	2º CANAL	JERÁRQUICA
CON IMÁN CARA BLANCA VISIBLE	3º CANAL	JERÁRQUICA



- 1 Connessione al lettore.
- 2 Fissaggio dell'interfaccia alla scheda madre del lettore.
- 3 Connessione al Bus-L del decodificatore SCMS3

- 1 Connecting to the reader.
- 2 Interface fixing to motherboard reader
- 3 L-Bus connection to decoder SCMS3

- 1 Connexion à lecteur.
- 2 Pour visser l'interface à la carte mère du lecteur.
- 3 Connexion à Bus-L de le decodeur SCMS3.

- 1 Conexión a lector.
- 2 Fijación del interface a la placa base del lector.
- 3 Conexión a Bus-L del decodificador SCMS3.

Italiano**INTERFACCIA SCMSI**

Questa interfaccia permette di collegare il lettore di chiavi magnetiche 8 bits (SCMS1) al decodificatore SCMS3.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Alimentazione	12 Vdc (9 Vdc – 21 Vdc)
Consumo	14 mA / 36 mA
Temperatura di funzionamento	-20°C a +85°C
Dimensioni	35x35x16 mm

COLLEGAMENTI

Collegare i pin della parte superiore ai morsetti contrassegnati con «+ - S C» del lettore di chiavi magnetiche.

Collegare l'uscita «+ - L» al Bus-L del dispositivo SCMS3.

Il lettore di chiavi magnetiche rimarrà alimentato attraverso l'interfaccia, non necessiterà quindi di alimentazione esterna.

Avvitare l'interfaccia alla scheda madre del lettore di chiavi magnetiche.

Nota: lasciare sempre inseriti i ponticelli J1 e J2

USO

Progettato per l'automatizzazione di porte da garage secondo descrizione generale. Non è garantito per utilizzi diversi.

Il fabbricante si riserva il diritto di apportare modifiche al prodotto senza alcun preavviso.

English**SCMSI INTERFACE**

This interface connects the SCMS1 key card reader to the SCMS3 decoder.

TECHNICAL FEATURES

Power Supply	12 Vdc (9 Vdc – 21 Vdc)
Consumption	14 mA / 36 mA
Operating Temperature	-20°C a +85°C
Dimensions	35x35x16 mm

WIRINGS

Connect the 4 brass pins to the terminal marked «+ - S C» of the magnetic key reader (Mkr)

Now connect terminals «+ - L» of Mkr to the terminals «+ - L» of SCMS3

The Mkr will remain powered through the interface, thus not require external power.

NOTE: Let jumpers (J1/J2) always plugged

USE

Designed for garage doors automations. It is not guaranteed for other uses.

The manufacturer reserves the rights to make changes to the product without prior notice.

INTERFACE SCMSI

Cet interface permet de connecter le lecteur de clés magnétiques de 8 bits (SCMS1) à le decodeur SCMS3.

TECHNIQUES CARACTÉRISTIQUES

Alimentation	12 Vdc (9 Vdc – 21 Vdc)
Consommation	14 mA / 36 mA
Température de fonctionnement	-20°C a +85°C
Dimensions	35x35x16 mm

CONNEXION

Connecter les terminaux de la part supérieur aux bornes indiqué avec + - S C du lecteur de clés magnétiques.
 Connecter la sortie + - L au Bus-L du dispositif SCMS3.
 Le lecteur de clés magnétiques restera alimenté au moyen de l'interface, il n'a besoin pas d'alimentation externe.
 Visser l'interface à la carte mère du lecteur de clés magnétiques.

Note: laisser toujours inseré les petits ponts J1 et J2.

UTILISATION DU MATÉRIEL

Cet appareil est conçu pour l'automatisation de portes de garage selon la description générale. N'est pas garanti pour d'autres utilisations.
 Le fabricant se réserve le droit de modifier les caractéristiques techniques du matériel sans préavis.

INTERFACE SCMSI

Este interface permite de conectar el lector de llaves magnéticas de 8 bits (SCMS1) a el decodificador SCMS3.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Alimentación	12 Vdc (9 Vdc – 21 Vdc)
Consumo	14 mA / 36 mA
Temperatura de funcionamiento	-20°C a +85°C
Dimensiones	35x35x16 mm

CONEXIÓN

Conectar los pines de la parte superior a los bornes indicados con + - S C del lector de llaves magnéticas.
 Conectar la salida + - L al Bus-L del decodificador SCMS3.
 El lector de llaves magnéticas quedará alimentado a través del interface, no precisará de alimentación externa.
 Atornillar el interface a la placa base del lector de llaves magnéticas.

Nota: dejar siempre introducidos los puentes J1 y J2.

USO DEL EQUIPO

Diseñado para la automatización de puertas de garaje según descripción general. No está garantizado para otros usos.
 El fabricante se reserva el derecho a cambiar especificaciones de los equipos sin previo aviso.



Via Enrico Fermi, 43 - 36066 Sandrigo (VI) - Italy
Tel +39 0444 750190 - Fax +39 0444 750376
info@tauitalia.com - www.tauitalia.com



Foglietto illustrativo
CARTA - Raccolta differenziata. Segui le indicazioni del tuo comune. (N.B.: togliere i punti metallici)

Instruction leaflet
PAPER - Waste separation. Follow the instructions of your city hall. (Note: remove the staples)